



# P.I.T.<sup>®</sup>

Progressive Innovational Technology



PRODUCT PASSPORT  
USER'S MANUAL



ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ  
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## Cordless Chain Saw

## Аккумуляторная Цепная Пила



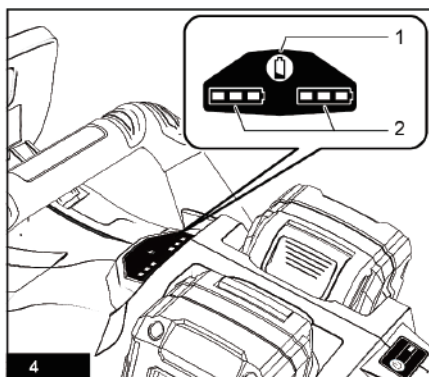
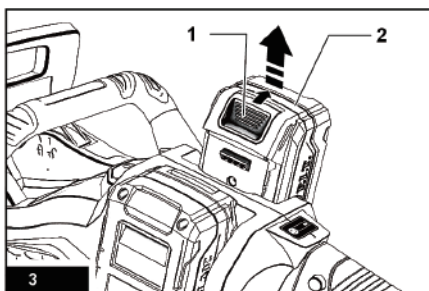
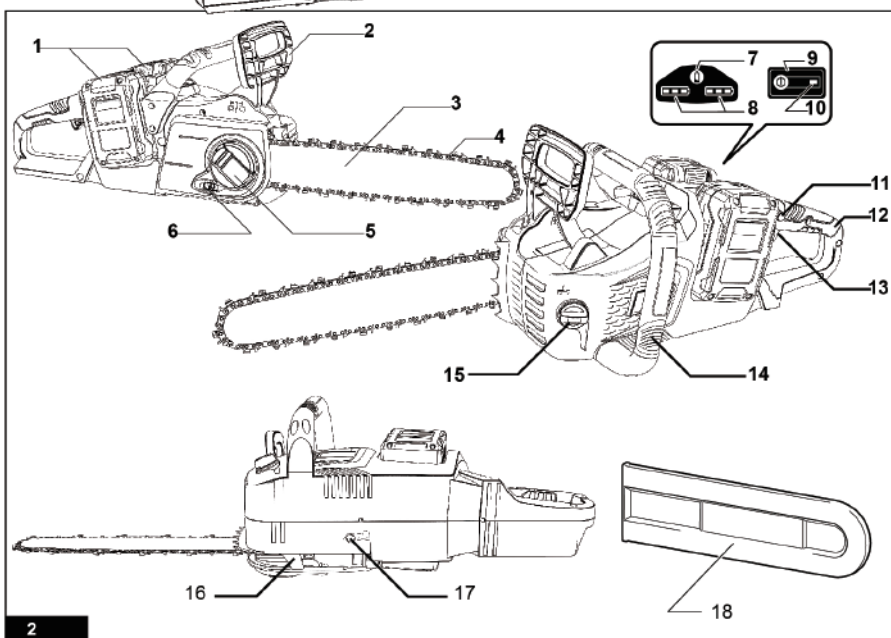
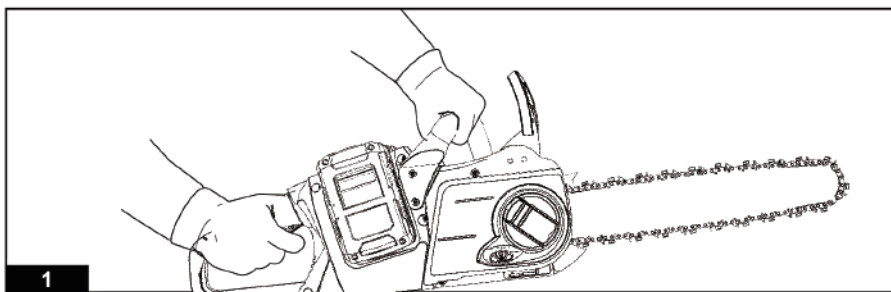
# EAC

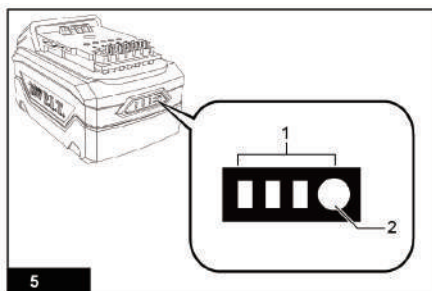
# PKЕ20Н-405А

PROGRESSIVE INNOVATIONAL TECHNOLOGY

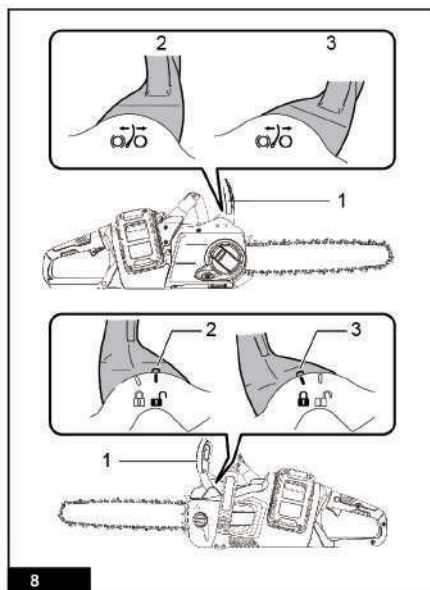
ПРОГРЕССИВНЫЕ ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ



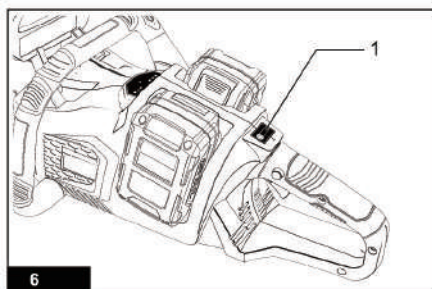




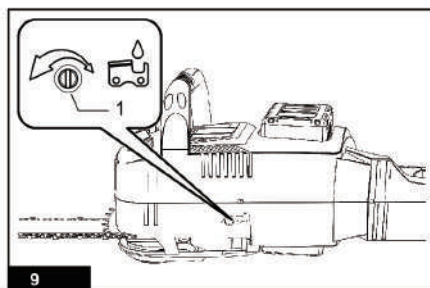
5



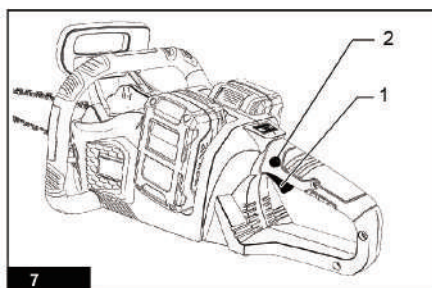
8



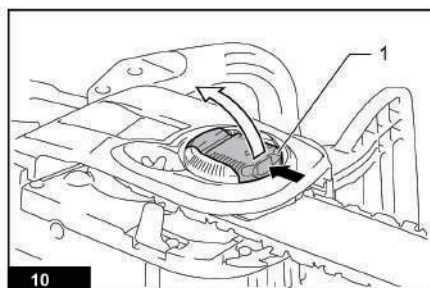
6



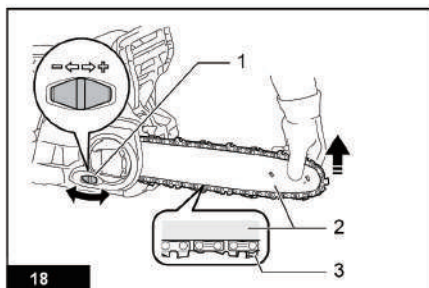
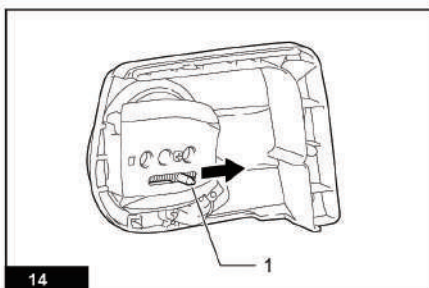
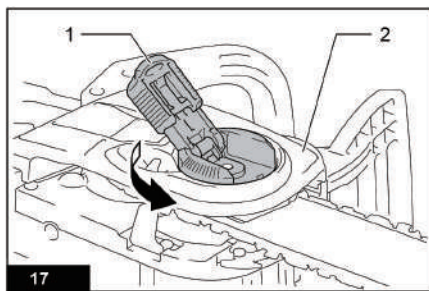
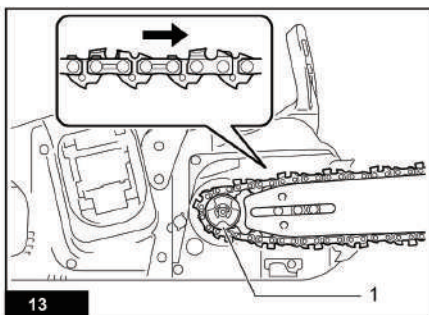
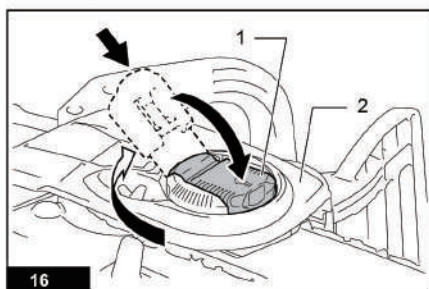
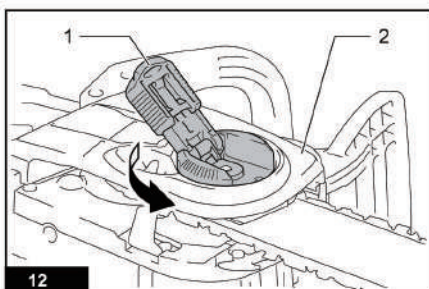
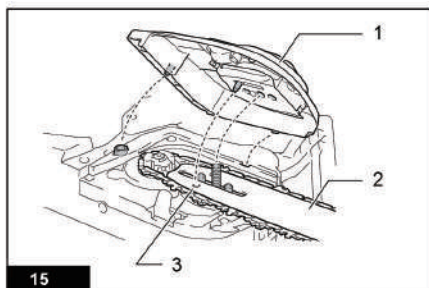
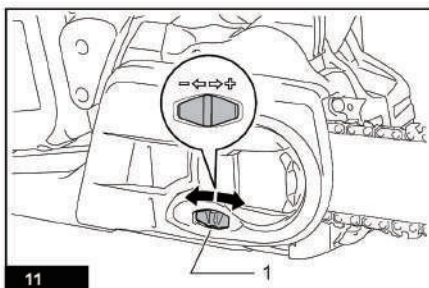
9



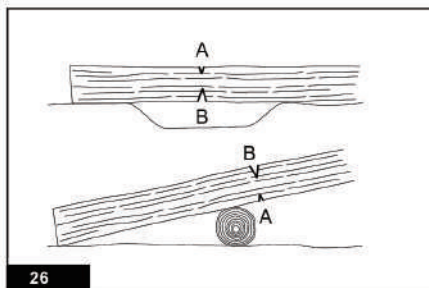
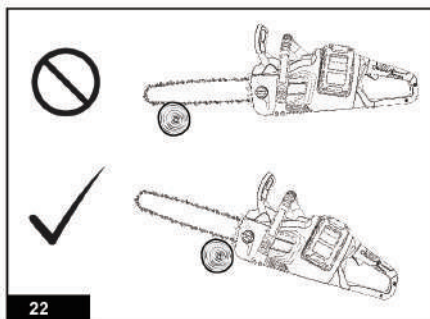
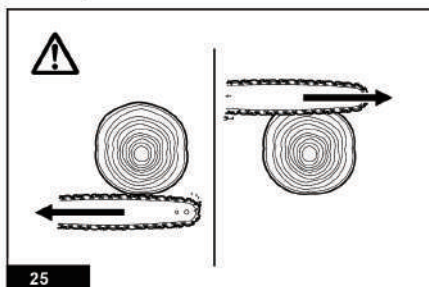
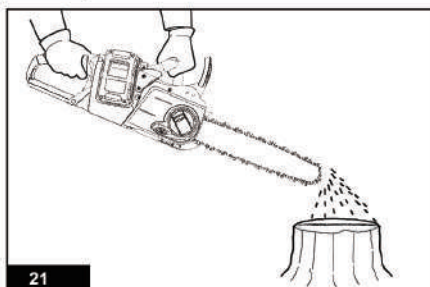
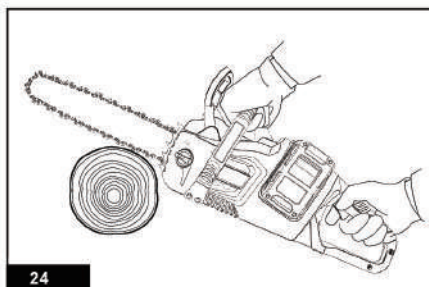
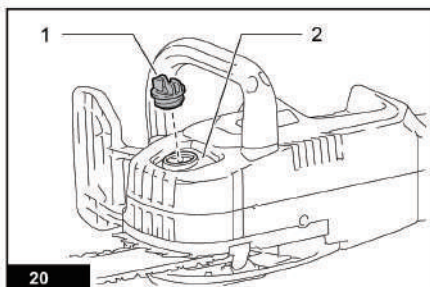
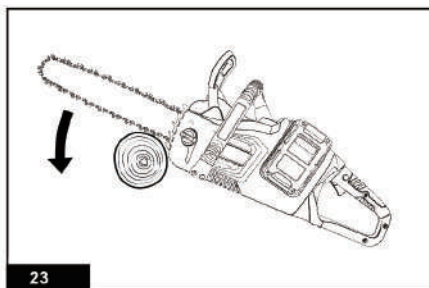
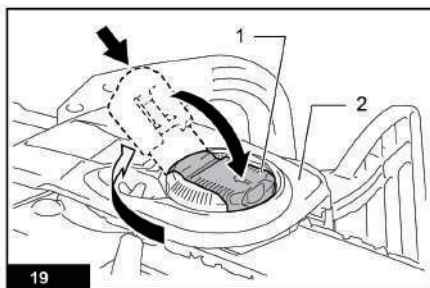
7

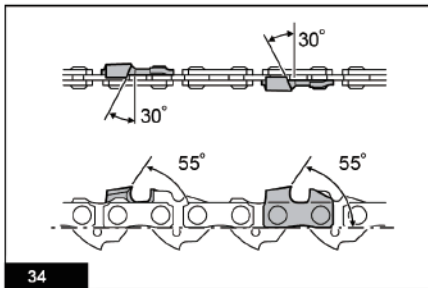
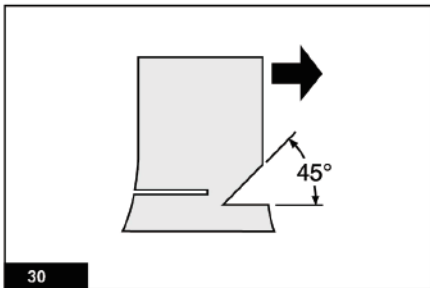
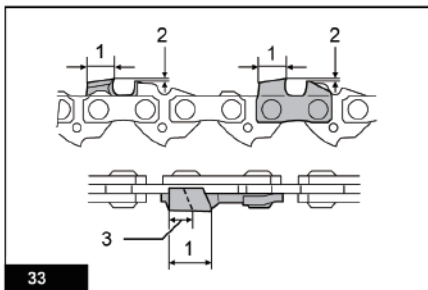
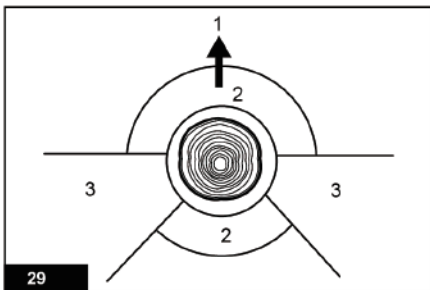
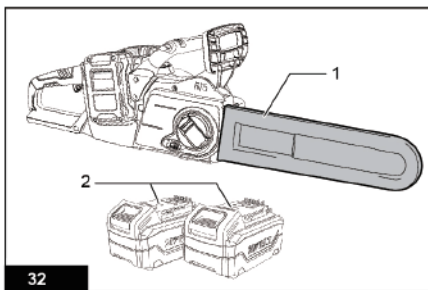
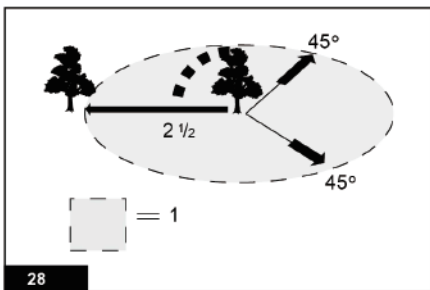
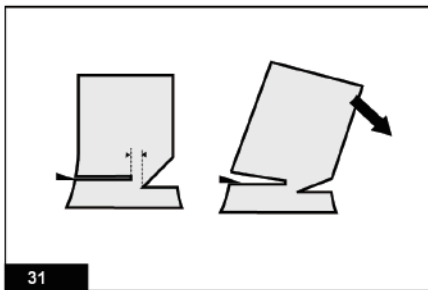
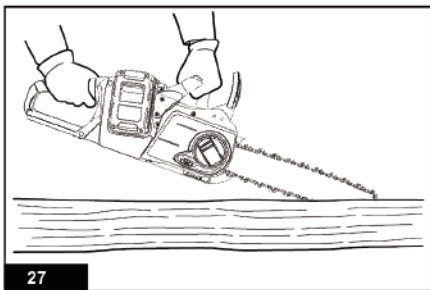


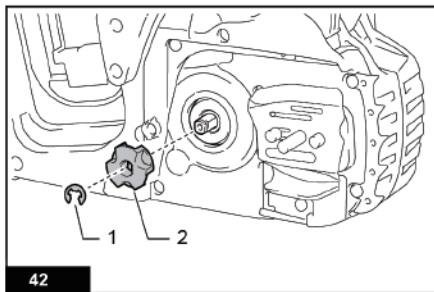
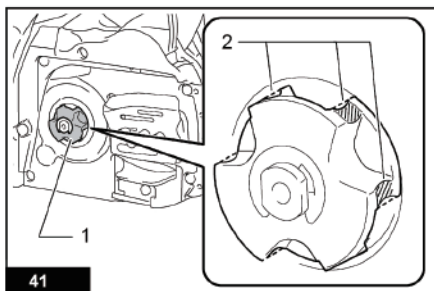
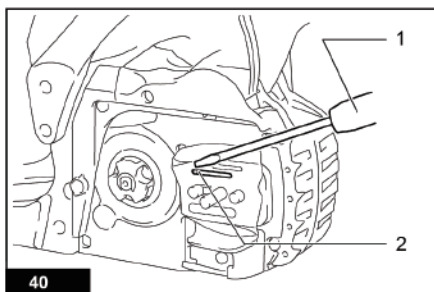
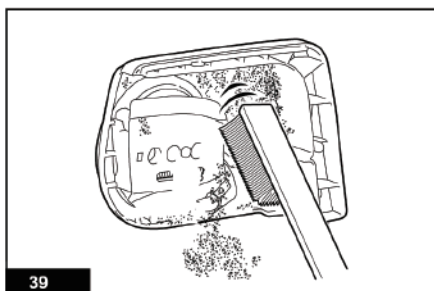
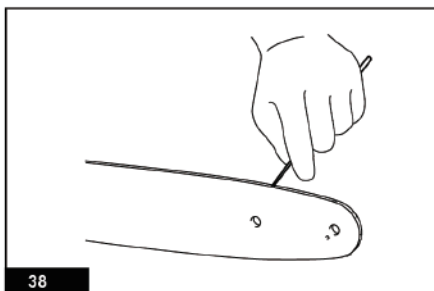
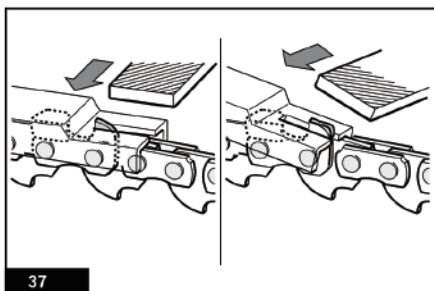
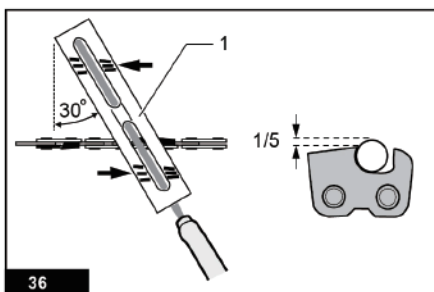
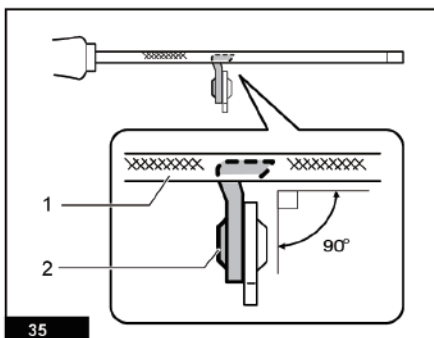
10











## English

### SAFETY WARNINGS

#### General Power Tool Safety Warnings

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains- operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### Work area safety

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical safety

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power-tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### Power tool use and care

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the

power tool accidentally.

- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### Battery tool use and care

- ▶ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ▶ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### Service

- ▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### Cordless Chain saw safety Warn-

#### ings

- ▶ **Keep all parts of the body away from the saw chain when the motor is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- ▶ **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- ▶ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- ▶ **Do not operate a chain saw in a tree.** Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.
- ▶ **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.
- ▶ **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- ▶ **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- ▶ **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw, always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- ▶ **Follow instructions for oiling, chain tensioning and changing accessories.**



Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.

- ▶ **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- ▶ **Cut wood only. Don't use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-woodbuilding materials.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- ▶ **Causes and operator prevention of kickback:**
  - Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.
  - Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.
  - Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.
  - Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury. Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:
- ▶ **(Fig.1)**
- ▶ **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
- ▶ **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- ▶ **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- ▶ **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the**

**saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

- ▶ **Before starting work, check that the chain saw is in proper working order and that its condition complies with the safety regulations.**  
**Check in particular that:**
  - The chain brake is working properly;
  - The run-down brake is working properly;
  - The bar and the sprocket cover are fitted correctly;
  - The chain has been sharpened and tensioned in accordance with the regulations.
- ▶ **Do not start the chain saw with the chain cover being installed on it.** Starting the chain saw with the chain cover being installed on it may cause the chain cover to be thrown out forward resulting in personal injury and damage to objects around the operator.

### **Additional safety warnings**

- ▶ It is recommended that the first time user should have practical instruction in the use of the chainsaw and the protective equipment from an experienced operator. The initial practice should be cutting logs on a saw horse or cradle.
- ▶ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ▶ **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children and juveniles, with the exception of apprentices older than 16 years and under supervision, may not operate the chain saw.** The same applies for persons who do not or do not sufficiently know how to handle the chain saw. The operating instructions should always be ready to hand. Persons unfit or tired must not operate the chain saw.
- ▶ **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more securely with both hands.
- ▶ **Always ensure all handles and guards are properly fitted when using the machine.** Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorized

modification.

- ▶ **Wait until the machine has come to a standstill before placing it down.**
- ▶ **Do not remove or modify the tip protector!** Tool is fitted with a tip protector to help protect against effect of kick back by accidentally touching the tip of the tool against the wood.

**Recommendations for Optimal Handling of the Battery**

- ▶ **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into machines that have the switch on can cause accidents.
- ▶ **Use only Bosch battery packs intended specifically for the machine.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.

**Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.

- ▶ **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system. Use the battery only in conjunction with your Bosch product. This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- ▶ **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.
- ▶ **Do not short-circuit the battery.** There is danger of explosion.
- ▶ Protect the battery against moisture and water.
- ▶ Store the battery only within a temperature range between -20 °C and 50 °C. As an example, do not leave the battery in the car in summer.
- ▶ Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**⚠ CAUTION:** Only use genuine P.I.T. batteries. Use of non-genuine P.I.T. batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the P.I.T. warranty for the P.I.T. tool and charger.

**Tips for maintaining maximum battery life**

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

**PARTS DESCRIPTION**

**Fig.2**

1. Battery cartridge
2. Front hand guard
3. Guide bar
4. Saw chain
5. Lever
6. Adjusting dial
7. Check button
8. Capacity indicator
9. Main power switch
10. Main power lamp
11. Lock-off key
12. Rear handle
13. Switch trigger
14. Front handle
15. Oil tank cap
16. Chain catcher
17. Adjusting screw (for oil pump)
18. Guide bar cover

**SPECIFICATIONS**

<b>Model:</b>	<b>PKE20H-405A</b>
Rated voltage	D.C. 40V(20V+20V)
Chain speed	15m/s
Guide bar length	16"(400mm)
Number of drive links	57
Chain oil tank volume	220ml
Weight	3,15 kg
Compatible battery (availability varies by package)	PH20-3.0 (3Ah) PH20-4.0 (4Ah) PH20-5.0 (5Ah) PH20-6.0 (6Ah)
Compatible charger (availability varies by package)	PH20-2.4A PH20-3.0A

**Note**

Since the product is constantly being im-

proved, P.I.T. reserves the right to make changes to the specifications and product specifications specified here without prior notice.

**FUNCTIONAL DESCRIPTION**

**⚠ CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

**Installing or removing battery cartridge**

**⚠ CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

**⚠ CAUTION:** Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

**Fig.3:**

- ▶ 1. Button
- ▶ 2. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.

**⚠ CAUTION:** Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

**⚠ CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

**NOTE:** The tool does not work with only one battery cartridge.

**NOTE:** Pay attention to the position of your fingers when installing the battery. The button will be depressed unintentionally.

**Tool / battery protection system**



The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions.

**Overload protection**

When the tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops and the main power lamp will blink. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

**Overheat protection**

When the tool is overheated, the tool automatically stops and the capacity indicator lamp will blink as illustrated. In this situation, let the tool cool down before turning the tool on again.

Capacity indicator status			Status
On	Off	Blinking	
			Overheated.
			

**Overdischarge protection**





When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the tool and charge the batteries.

**Indicating the remaining battery capacity**

**Fig.4:**

- ▶ 1. Check button
- ▶ 2. Capacity indicator

The remaining battery capacity is shown while you are pressing the check button. The capacity indicators correspond to each battery.

Capacity indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery




**Indicating the remaining battery capacity**

Only for battery cartridges with the indicator

**Fig.5:**

- ▶ 1. Indicator lamps
- ▶ 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

Indicator lamps	Remaining capacity
	≥2/3
	≥1/3
	<1/3

**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

### Main power switch

**⚠ WARNING:** Always turn off the main power switch when not in use.

To stand by the chain saw, press the main power switch until the main power lamp lights up. To turn off, press the main power switch again.

Fig.6:

- ▶ 1. Main power switch

**NOTE:** The main power lamp blinks if the switch trigger is pulled under unoperable conditions. The lamp blinks if you

- turn on the main power switch while holding down the lock-off lever and the switch trigger;
- pull the switch trigger while the chain brake is applied;
- release the chain brake while holding down the lock-off lever and pulling the switch trigger.

**NOTE:** This chain saw employs the auto power-off function. To avoid unintentional start up, the main power switch will automatically shut down when the switch trigger is not pulled for a certain period after the main power switch is turned on.

### Switch action

**⚠ WARNING:** For your safety, this tool is equipped with lock-off lever which prevents the tool from unintended starting. **NEVER** use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off lever. Return the tool to our authorized service center for proper repairs **BEFORE** further usage.

**⚠ WARNING:** NEVER tape down or defeat purpose and function of lock-off lever.

**⚠ CAUTION:** Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

**NOTICE:** Do not pull the switch trigger hard without pressing the lock-off lever.

### This can cause switch breakage.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off lever is provided. To start the tool, depress the lock-off lever and pull the switch trigger.

Release the switch trigger to stop.

Fig.7:

- ▶ 1. Switch trigger
- ▶ 2. Lock-off lever

### ⚠ Checking the chain brake

**CAUTION:** Hold the chain saw with both hands when switching it on. Hold the rear handle with your right hand, the front handle with your left. The bar and the chain must not be in contact with any object.

**⚠ CAUTION:** Should the saw chain not stop immediately when this test is performed, the saw may not be used under any circumstances. Consult our authorized service center.

1. Press the lock-off lever, then pull the switch trigger. The saw chain starts immediately.
2. Push the front hand guard forwards with the back of your hand. Make sure that the chain saw comes to an immediate standstill.

Fig.8:

- ▶ 1. Front hand guard
- ▶ 2. Unlocked position
- ▶ 3. Locked position

### Checking the run-down brake

**⚠ CAUTION:** If the saw chain does not stop within one second in this test, stop using the chain saw and consult our authorized service center.

Run the chain saw then release the switch trigger completely. The saw chain must come to a standstill within one second.

### Adjusting the chain lubrication

You can adjust the oil pump feed rate with the adjusting screw. The amount of oil can be adjusted using the universal wrench.

Fig.9:

- ▶ 1. Adjusting screw

## ASSEMBLY

**⚠ CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

**⚠ CAUTION:** Do not touch the saw chain

with bare hands. Always wear gloves when handling the saw chain.

### Removing or installing saw chain

**CAUTION:** The saw chain and the guide bar are still hot just after the operation. Let them cool down enough before carrying out any work on the tool.

To remove the saw chain, perform the following steps:

1. Pull the lever up while pressing its edge.

#### Fig.10:

- ▶ 1. Lever
2. Turn the adjusting dial to "-" direction to release the saw chain tension.

#### Fig.11:

1. Adjusting dial
3. Turn the lever counterclockwise until the sprocket cover comes off.

#### Fig.12:

- ▶ 1. Lever
- ▶ 2. Sprocket cover
4. Remove the sprocket cover then remove the saw chain and guide bar from the chain saw body.

To install the saw chain, perform the following steps:

1. Make sure the direction of the chain. The arrow mark on the chain shows the direction of the chain.
2. Fit in one end of the saw chain on the top of the guide bar and the other end around the sprocket.

#### Fig.13:

- ▶ 1. Sprocket
3. Rest the guide bar in place on the chain saw.
4. Turn the adjusting dial to "-" direction to slide the adjusting pin in the direction of arrow.

#### Fig.14:

- ▶ 1. Adjusting pin
5. Place the sprocket cover on the chain saw so that the adjusting pin is positioned in a small hole on the guide bar.

#### Fig.15:

- ▶ 1. Sprocket cover
- ▶ 2. Guide bar
- ▶ 3. Hole
6. Turn the lever clockwise fully and a quarter turn back to keep looseness for adjusting the chain tension.
7. Turn the adjusting dial to adjust the chain tension.

8. Turn the lever clockwise until the sprocket cover is secured then return it to the original position.

#### Fig.16:

- ▶ 1. Lever
- ▶ 2. Sprocket cover

### Adjusting saw chain tension

**⚠ CAUTION:** Carry out the procedure of installing or removing saw chain in a clean place free from sawdust and the like.

**⚠ CAUTION:** Do not tighten the saw chain too much. Excessively high tension of saw chain may cause breakage of saw chain, wear of the guide bar and breakage of the adjusting dial.

**⚠ CAUTION:** A chain which is too loose can jump off the bar and it may cause an injury accident.

The saw chain may become loose after many hours of use. From time to time check the saw chain tension before use.

1. Press and fully open the lever until it clicks. Turn it counterclockwise a little to loosen sprocket cover lightly.

#### Fig.17:

- ▶ 1. Lever
- ▶ 2. Sprocket cover
2. Lift up the guide bar tip slightly and adjust the chain tension. Turn the adjusting dial to the "-" direction to loosen, turn to the "+" direction to tighten. Tighten the saw chain until the lower side of the saw chain fits in the guide bar rail as illustrated.

#### Fig.18:

- ▶ 1. Adjusting dial
- ▶ 2. Guide bar
- ▶ 3. Saw chain
3. Keep holding the guide bar lightly and tighten the sprocket cover. Make sure that the saw chain does not loose at the lower side.
4. Return the lever to the original position.

#### Fig.19:

- ▶ 1. Lever
  - ▶ 2. Sprocket cover
- Make sure the saw chain fits snugly against the lower side of the bar.

## OPERATION

### Lubrication

Saw chain is automatically lubricated when the tool is in operation. Check the amount of



remaining oil in the oil tank periodically.

To refill the tank, lay the chain saw on its side and remove the oil tank cap. The proper amount of oil is 220 ml. After refilling the tank, make sure that the oil tank cap is tightened securely.

**Fig.20:**

- ▶ 1. Oil tank cap
- ▶ 2. Oil tank (translucent)

After refilling, hold the chain saw away from the tree. Start it and wait until lubrication on saw chain is adequate.

**Fig.21:**

**NOTICE:** When filling the chain oil for the first time, or refilling the tank after it has been completely emptied, add oil up to the bottom edge of the filler neck. The oil delivery may otherwise be impaired.

**NOTICE:** Please use ordinary motor oil 15W-40. Never use old engine oil.

**NOTICE:** Never use oil including dust and particles or volatile oil.

**NOTICE:** When pruning trees, use botanical oil. Mineral oil may harm trees.

**NOTICE:** Before the cutting operation, make sure that the provided oil tank cap is screwed in place.

**WORKING WITH THE CHAIN SAW**

**⚠ CAUTION:** The first time user should, as a minimum practice, do cutting logs on a saw-horse or cradle.

**⚠ CAUTION:** When sawing pre-cut timber, use a safe support (saw horse or cradle). Do not steady the workpiece with your foot, and do not allow anyone else to hold or steady it.

**⚠ CAUTION:** Secure round pieces against rotation.

**⚠ CAUTION:** Keep all parts of the body away from the saw chain when the motor is operating.

**⚠ CAUTION:** Hold the chain saw firmly with both hands when the motor is running.

**⚠ CAUTION:** Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

**NOTICE:** Never toss or drop the tool.

**NOTICE:** Do not cover the vents of the tool.

Bring the bottom edge of the chain saw body

into contact with the branch to be cut before switching on. Otherwise it may cause the guide bar to wobble, resulting in injury to operator. Saw the wood to be cut by just moving it down by using the weight of the chain saw.

**Fig.22**

If you cannot cut the timber right through with a single stroke:

Apply light pressure to the handle and continue sawing and draw the chain saw back a little; then apply the spike bumper a little lower and finish the cut by raising the handle.

**Fig.23****Bucking**

1. Rest the bottom edge of the chain saw body on the wood to be cut.

**Fig.24**

2. With the saw chain running, saw into the wood while using the rear handle to raise the saw and the front one to guide it. Use the spike bumper as a pivot.

3. Continue the cut by applying slight pressure to the front handle, easing the saw back slightly. Move the spike bumper further down the timber and raise the front handle again.

**NOTICE:** When making several cuts, switch the chain saw off between cuts.

**⚠ CAUTION:** If the upper edge of the bar is used for cutting, the chain saw may be deflected in your direction if the chain becomes trapped. For this reason, cut with the lower edge, so that the saw will be deflected away from your body.

**Fig.25**

When you cut a wood under tension, cut the pressured side (A) first. Then make the final cut from the tensioned side (B). This prevents the bar from becoming trapped.

**Fig.26****Limbing**

**⚠ CAUTION:** Limbing may only be performed by trained persons. A hazard is presented by the risk of kickback.

When limbing, support the chain saw on the trunk if possible. Do not cut with the tip of the bar, as this presents a risk of kickback.

Pay particular attention to branches under tension. Do not cut unsupported branches from below.

Do not stand on the felled trunk when limbing.

**Burrowing and parallel-to-grain cuts**

**⚠ CAUTION: Burrowing and parallel-to-grain cuts may only be carried out by persons with special training.** The possibility of kickback presents a risk of injury. Perform parallel-to-grain cuts at as shallow an angle as possible. Take an extra caution when carrying out the cut as the spike bumper cannot be used.

**Fig.27**

**Felling**

**⚠ CAUTION: Felling work may only be performed by trained persons.** The work is hazardous. Observe local regulations if you wish to fell a tree.

**Fig.28:**

- ▶ 1. Felling area
- Before starting felling work, ensure that:
  - Only persons involved in the felling operation are in the vicinity;
  - Any person involved has an unhindered path of retreat through a range of approximately 45° either side of the felling axis. Consider the additional risk of tripping over electrical cables;
  - The base of the trunk is free of foreign objects, roots and stumps;
  - No persons or objects are present over a distance of 2 1/2 tree lengths in the direction in which the tree will fall.
- Consider the following with respect to each tree:
  - Direction of lean;
  - Loose or dry branches;
  - Height of the tree;
  - Natural overhang;
  - Whether or not the tree is rotten.
- Consider the wind speed and direction. Do not carry out felling work if the wind is gusting strongly.
- Trimming of root swellings: Begin with the largest swellings. Make the vertical cut first, then the horizontal cut.
- Stand to the side of the falling tree. Keep an area clear to the rear of the falling tree up to an angle of 45° either side of the tree axis (refer to the “felling area” figure). Pay attention to falling branches.
- An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall as illustrated in figure.

**Fig.29:**

- ▶ 1. Felling direction
  - ▶ 2. Danger zone
  - ▶ 3. Escape route
- When felling trees, follow the procedures below:
1. Cut a scarf as close to the ground as possible.
- First make the horizontal cut to a depth of 1/5 -1/3 of the trunk diameter. Do not make the scarf too large. Then make the diagonal cut.

**Fig.30**

**NOTE:** The scarf determines the direction in which the tree will fall, and guides it. It is made on the side towards which the tree is to fall.

2. Make the back cut a little higher than the base cut of the scarf. The back cut must be exactly horizontal. Leave approximately 1/10 of the trunk diameter between the back cut and the scarf. The wood fibers in the uncut trunk portion act as a hinge. Insert wedges into the back cut in time.

**Fig.31**

**⚠ WARNING:** Do not cut right through the fibers under any circumstances. The tree will otherwise fall unchecked.

**NOTICE:** Only plastic or aluminum wedges may be used to keep the back cut open. The use of iron wedges is prohibited.

**Carrying tool**

Before carrying the tool, always apply the chain brake and remove the battery cartridges from the tool. Then attach the guide bar cover. Also cover the battery cartridge with the battery cover.

**Fig.32:**

- ▶ 1. Guide bar cover
- ▶ 2. Battery cover

**MAINTENANCE**

**⚠ CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

**⚠ CAUTION:** Always wear gloves when performing any inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

## Sharpening the saw chain

Sharpen the saw chain when:

- Mealy sawdust is produced when damp wood is cut;
- The chain penetrates the wood with difficulty, even when heavy pressure is applied;
- The cutting edge is obviously damaged;
- The saw pulls to the left or right in the wood.(caused by uneven sharpening of the saw chain or damage to one side only)

Sharpen the saw chain frequently but a little each time.Two or three strokes with a file are usually sufficient for routine reshaping. When the saw chain has been reshaped several times, have it sharpened in our authorized service center.

### Sharpening criteria:

**⚠ WARNING:** An excessive distance between the cutting edge and depth gauge increases the risk of kickback.

#### Fig.33:

- ▶ 1. Cutter length
  - ▶ 2. Distance between cutting edge and depth gauge
  - ▶ 3. Minimum cutter length (3 mm)
- All cutter length must be equal. Different cutter lengths prevent the saw chain from running smoothly and may cause the saw chain to break.
- Do not sharpen the chain when the cutter length has reached 3 mm or shorter. The chain must be replaced with new one.
- The chip thickness is determined by the distance between the depth gauge (round nose) and the cutting edge.
- The best cutting results are obtained with following distance between cutting edge and depth gauge.
- Chain blade 90PX : 0.65 mm (0.025")
  - Chain blade 91PX : 0.65 mm (0.025")

#### ▶ Fig.34

- The sharpening angle of 30° must be the same on all cutters. Different cutter angles cause the chain to run roughly and unevenly, accelerate wear, and lead to chain breaks.
- Use a suitable round file so that the proper sharpening angle is kept against the teeth.
- Chain blade 90PX : 55°
  - Chain blade 91PX : 55°

### File and file guiding

- Use a special round file (optional acces-

sory) for saw chains to sharpen the chain. Normal round files are not suitable.

- Diameter of the round file for each saw chain is as follows:
  - Chain blade 90PX : 4.5 mm (3/16")
  - Chain blade 91PX : 4.0 mm (5/32")
- The file should only engage the cutter on the forward stroke. Lift the file off the cutter on the return stroke.
- Sharpen the shortest cutter first. Then the length of this shortest cutter becomes the standard for all other cutters on the saw chain.
- Guide the file as shown in the figure.

#### Fig.35:

- ▶ 1. File
  - ▶ 2. Saw chain
- The file can be guided more easily if a file holder (optional accessory) is employed. The file holder has markings for the correct sharpening angle of 30° (align the markings parallel to the saw chain) and limits the depth of penetration (to 4/5 of the file diameter).

#### Fig.36:

- ▶ 1. File holder
- After sharpening the chain, check the height of the depth gauge using the chain gauge tool (optional accessory).

#### Fig.37

- Remove any projecting material, however small,with a special flat file (optional accessory).
- Round off the front of the depth gauge again.

### Cleaning the guide bar

Chips and sawdust will build up in the guide bar groove. They may clog the bar groove and impair the oil flow. Clean out the chips and sawdust every time when you sharpen or replace the saw chain.

#### Fig.38

### Cleaning the sprocket cover

Chips and saw dust will accumulate inside of the sprocket cover. Remove the sprocket cover and saw chain from the tool then clean the chips and saw dust.

#### Fig.39

Cleaning the oil discharge hole  
Small dust or particles may be built up in the oil discharge hole during operation. These dust or particles may impair the oil to flow and

cause an insufficient lubrication on the whole saw chain. When a poor chain oil delivery occurs at the top of guide bar, clean the oil discharge hole as follows.

1. Remove the sprocket cover and saw chain from the tool.
2. Remove the small dust or particles using a slotted screwdriver with a slender shaft or the like.

**Fig.40:**

- ▶ 1. Slotted screwdriver
  - ▶ 2. Oil discharge hole
3. Insert the battery cartridge into the tool. Pull the switch trigger to flow built-up dust or particles off the oil discharge hole by discharging chain oil.
  4. Remove the battery cartridge from the tool. Reinstall the sprocket cover and saw chain on the tool.

**Replacing the sprocket**

**⚠ CAUTION:** A worn sprocket will damage a new saw chain. Have the sprocket replaced in this case.

Before fitting a new saw chain, check the condition of the sprocket.

**Fig.41:**

- ▶ 1. Sprocket
- ▶ 2. Areas to be worn out

Always fit a new locking ring when replacing the sprocket.

**Fig.42:**

- ▶ 1. Locking ring
- ▶ 2. Sprocket

**⚠ NOTICE:** Make sure that the sprocket is installed as shown in the figure.

**Storing the tool**

1. Clean the tool before storing. Remove any chips and sawdust from the tool after removing the sprocket cover.
2. After cleaning the tool, run it under no load to lubricate the saw chain and guide bar.
3. Cover the guide bar with the guide bar cover.
4. Empty the oil tank.

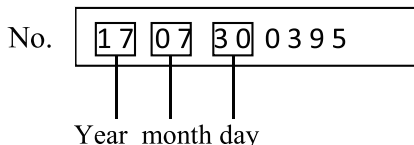
**Dispose of waste**



Damaged power tools, batteries, accessories and waste packaging materials must be recycled and reused in an environmentally friendly manner.

Do not throw power tools and accumulators / batteries into general household waste!

**Product serial number interpretation serial number**



The first and second digits of the product serial number from left to right

Year of production, the third and fourth digits indicate the month of production, the fifth and sixth digits indicate the production day.

**TERMS OF WARRANTY SERVICE**

1. This Warranty Certificate is the only document that confirms your right to free warranty service. Without presenting this certificate, no claims are accepted. In case of loss or damage, the warranty certificate is not restored.

2. The warranty period for the electric machine is 12 months from the date of sale, during the warranty period the service department eliminates manufacturing defects and replaces parts that have failed due to the fault of the manufacturer free of charge. In the warranty repair, an equivalent operable product is not provided. Replaceable parts become property of service providers.

P.I.T is not liable for any damage that may be caused by operation of the electric machine.

3. Only clean tool accompanied with the following duly executed documents: this Warranty Certificate, Warranty Card, with all fields filled out, bearing the stamp of the trade organization and the signature of the buyer, shall be accepted for warranty repair.

4. Warranty repair is not performed in the following cases:

- in the absence of a Warranty Certificate and a Warranty Card or their incorrect execution;
- with failure of both a rotor and a stator of the electric engine, charring or melting of primary winding of the welding machine transformer, charging or starting-charging device, with internal parts melting, burn down of electronic circuit boards;
- if a Warranty Certificate or a Warranty Card does not correspond to this electric machine or to the form established by the supplier;
- upon expiration of the warranty period;
- at attempts of opening or repair of the electric machine outside the warranty workshop; making constructive changes and lubrication of the tool during the warranty period, as ev-

idenced, for example, by the creases on the spline parts of the fasteners of non-rotational parts.

- when using electric tools for production or other purposes connected with making a profit, as well as in case of malfunctions related to instability of the power network parameters exceeding the norms established by GOST;
- in the events of improper operation (use the electric machine for other than intended purposes, attachments to the electric machine of attachments, accessories, etc. not provided by the manufacturer);
- with mechanical damage to the case, power cord and in case of damages caused by aggressive agents and high and low temperatures, ingress of foreign objects in the ventilation grids of the electric machine, as well as in case of damage resulting from improper storage (corrosion of metal parts);
- natural wear and tear on the parts of the electric machine, as a result of long-term operation (determined on the basis of the signs of full or partial depletion of the specified mean life, great contamination, presence of rust outside and inside the electric machine, waste lubricant in the gearbox);
- use of the tool the purposes for other than specified in the operating instructions.
- mechanical damages to the tool;
- in the event of damages due to non-observance of the operating conditions specified in the instruction (see chapter "Safety Precautions" of the Manual).
- damage to the product due to non-observance of the rules of storage and transportation.

Preventive maintenance of electric machines (cleaning, washing, lubrication, replacement of anthers, piston and sealing rings) during the warranty period is a paid service.

The service life of the product is determined by the manufacturer and is 2 years from the date of manufacture.

The owner is notified of any possible violations of the above terms of warranty service upon completion of diagnostics in the service center.

The owner of the tool entrusts the diagnostic procedure to be conducted in the service center in his absence.

Do not operate the electric machine when there are signs of excessive heat, sparking, or noise in the gearbox. To determine the cause of the malfunction, the buyer should contact the warranty service center.

Malfunctions caused by late replacement of carbon brushes of the engine are eliminated at the expense of the buyer.

5. The warranty does not cover:

- replacement accessories (accessories and components), for example: batteries, discs, blades, drill bits, borers, chucks, chains, sprockets, collet clamps, guide rails, tension and fastening elements, trimming device heads, base of grinding and belt sander machines, hexagonal heads, etc.,
- fast wearing parts, for example: carbon brushes, drive belts, seals, protective covers, guiding rollers, guides, rubber seals, bearings, toothed belts and wheels, shanks, brake belts, starter ratchets and ropes, piston rings, etc. Their replacement during the warranty period is a paid service;
- power cords, in case of damage to the insulation, power cords are subject to mandatory replacement without the consent of the owner (paid service);
- tool case.



## Instructions for periodic maintenance

To ensure long life, prevent damage and ensure the full functioning of the safety features, the following maintenance must be performed regularly. Warranty claims can be recognized only if this work is performed regularly and properly. Failure to perform the prescribed maintenance work can lead to accidents! The user of the chain saw must not perform maintenance work which is not described in the instruction manual. All such work must be carried out by our authorized service center.

Check item / Operating time		Before operation	Everyday	Every week	Every 3 month	Annually	Before storage
Chain saw	Inspection.	■	-	-	-	-	-
	Cleaning.	-	■	-	-	-	-
	Check at-authorized service center	-	-	-	-	■	■
Saw chain	Inspection	■	-	-	-	-	-
	Sharpening if necessary.	-	-	-	-	-	■
Guide bar	Inspection.	■	■	-	-	-	-
	Remove from the chain saw	-	-	-	-	-	■
Chain brake	Check the function.	■	-	-	-	-	-
	Have it inspected regularly at authorized service center.	-	-	-	■	-	-
Chain lubrication	Check the oil feed rate.	■	-	-	-	-	-
Switch trigger	Inspection	■	-	-	-	-	-
Lock-off lever	Inspection	■	-	-	-	-	-
Oil tank cap	Check tightness.	■	-	-	-	-	-
Chain catcher	Inspection	-	-	■	-	-	-
Screws and nuts	Inspection.	-	-	■	-	-	-

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by P.I.T. Authorized or Factory Service Centers, always using P.I.T. replacement parts.

## TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask P.I.T. Authorized Service Centers, always using P.I.T. replacement parts for repairs.

Malfunction status	Cause	Action
The chain saw does not start.	Two battery cartridges are not installed.	Install two charged battery cartridges
	Battery problem (low voltage).	Recharge the battery cartridges. If recharging is not effective, replace the battery cartridge.
	Main power switch is off.	The chain saw is automatically turned off if it is un-operated for a certain period. Turn on the main power switch again.
The saw chain does not run.	Chain brake activated.	Release chain brake.
The motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery cartridges. If recharging is not effective, replace the battery cartridge.
No oil on the chain.	Oil tank is empty.	Fill the oil tank.
	Oil guide groove is dirty.	Clean the groove.
	Poor oil delivery.	Adjust the amount of oil delivery with the adjusting screw.
The chain saw does not reach maximum RPM	Battery cartridge is installed improperly.	Install the battery cartridges as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery cartridges. If recharging is not effective, replace the battery cartridge.
	The drive system does not work correctly.	Ask the authorized service center in your region for repair.
The main power lamp is blinking.	Switch trigger is pulled under an unoperatable condition.	Pull the switch trigger after the main power switch is turned on and the chain brake is released.
Chain does not stop even the chain brake is activated: <b>Stop the machine immediately!</b>	The brake band is worn down.	Ask the authorized service center in your region for repair.
Abnormal vibration: <b>Stop the machine immediately!</b>	Loose guide bar or saw chain.	Adjust the guide bar and saw chain tension.
	Tool malfunction.	Ask the authorized service center in your region for repair.

## Русский

### Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим электроинструментом. Несоблюдение какихлибо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

#### Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

#### Безопасность рабочего места

- ▶ **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- ▶ **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

#### Электробезопасность

- ▶ **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- ▶ **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильника-**

ми. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.

- ▶ **Защитите электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабелиудлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабелиудлинителя снижает риск поражения электротоком.
- ▶ **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

#### Безопасность людей

- ▶ **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- ▶ **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроин-**

струмент, убедитесь, что он выключен. Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.

- ▶ **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ▶ **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянuty вращающимися частями.
- ▶ **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- ▶ **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

**ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.

**Применение электроинструмента и обращение с ним**

- ▶ **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.** С подходящим электро-

инструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

- ▶ **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- ▶ **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- ▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями.** Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- ▶ **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут легче и их легче вести.
- ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями.** Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- ▶ **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению

с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

### **Применение и обслуживание аккумуляторного инструмента**

- ▶ **Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.
- ▶ **Применяйте в электроинструментах только предусмотренные для этого аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.
- ▶ **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- ▶ **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.

### **Сервис**

- ▶ Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

### **Указания по технике безопасности при работе с цепными пилами**

- ▶ Держитесь подальше от движущейся цепи работающей пилы. Перед запуском пилы обязательно убедитесь в отсутствии контакта пильной цепи с какими либо предметами. Потеря внимания на короткое мгновение во время работы с цепной пилой может привести к захвату одежды или какой либо части тела пильной цепью.
- ▶ Всегда держите цепную пилу правой ру-

кой за заднюю рукоятку, а левой рукой за переднюю. Удержание цепной пилы в другом рабочем положении рук резко повышает опасность травмирования и поэтому недопустимо.

- ▶ Обязательно держите электроинструмент только за изолированные ручки, поскольку пильная цепь может задеть скрытую электропроводку. Контакт пильной цепи с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.
- ▶ Обязательно надевайте защитные очки и средства защиты органов слуха. Рекомендуется также использовать средства индивидуальной защиты для головы, рук и ног. Подходящая защитная одежда и обувь снижает опасность травмирования вылетающей стружкой и при случайном контакте с движущейся пильной цепью.
- ▶ Никогда не работайте цепной пилой, находясь на дереве. Работа цепной пилой на дереве связана с высокой опасностью травмирования.
- ▶ Всегда следите за правильной стойкой и используйте цепную пилу только при стойке на прочном, безопасном и ровном грунте. Скользкое или нестабильное основание, напр., на лестнице, может привести к потере равновесия и, как следствие, к потере контроля над цепной пилой.
- ▶ При обрезании напряженных ветвей обязательно считайтесь с возможностью их неожиданного отпружинивания. При высвобождении механического напряжения древесных волокон выпрямляющиеся напряженные ветки могут попасть в работающего и/или привести к потере контроля над цепной пилой.
- ▶ Будьте особенно осторожны при обрезании подлеска и молодых деревьев. Тонкий срезаемый материал, захваченный пильной цепью, может нанести неожиданный удар или вывести из состояния равновесия.
- ▶ Переносите цепную пилу только в выключенном состоянии, держа ее за переднюю рукоятку так, чтобы пильная цепь всегда смотрела в сторону от Вашего корпуса тела. При транспортировке или хранении цепной пилы всегда надевайте на нее защитный кожух. Внимательное обращение с цепной пилой



резко снижает вероятность случайного контакта с движущейся пильной цепью.

- ▶ Тщательно выполняйте все указания по смазке и натяжению цепи и своевременно заменяйте принадлежности. Неправильно или недостаточно хорошо натянутая или несмазанная цепь существенно повышает опасность появления рысков или отдачи инструмента.
- ▶ Содержите рукоятки пилы в сухом и чистом состоянии и своевременно удаляйте попавшие на них масло и жиры. Жирные или замасленные рукоятки становятся скользкими, что ведет к потере контроля над пилой.
- ▶ Используйте инструмент только для распилки древесины. Не используйте цепную пилу для выполнения работ, не предусмотренных в инструкции по эксплуатации. Пример: не используйте цепную пилу для распилки пластмасс, каменной кладки или недревесных строительных материалов. Применение цепной пилы для выполнения работ не по прямому назначению может привести к чрезвычайно опасным ситуациям.
- ▶ Причины и возможность исключения отдачи пилы:
  - Отдача может возникнуть при контакте острия направляющей шины с каки либо предметом или при изгибе древесины, приводящем к зажатию пильной цепи в пропиле.
  - Прикасание острия шины к постороннему предмету может привести в ряде случаев к неожиданному и направленному назад отскоку, при котором направляющая шина откидывается вверх в направлении оператора.
  - Зажатие верхнего края направляющей шины пильной цепи может привести к быстрому отскоку шины в направлении оператора.
  - Каждая такая реакция может привести к потере контроля над пилой и тяжелой травме. Не полагайтесь только на встроенные в пиле предохранительные устройства обеспечения безопасности. Пользователи цепной пилы должны принять все возможные меры предосторожности для обеспечения безопасной работы.
- ▶ Рикошет является следствием ошибочного или неправильного использования электроинструмента. Последнее можно предотвратить подходящими мерами

предосторожности, описанными далее:

#### ▶ **Рис.1((стр.1)**

- ▶ Крепко держите пилу двумя руками, при этом пальцы должны хорошо охватывать рукоятки цепной пилы. Занимайте такое положение и всегда держите руки так, чтобы при необходимости надежно противостоять силам отдачи. При принятии надлежащих мер предосторожности оператор может совладать с усилиями отдачи. Никогда не выпускайте из рук включенную цепную пилу.
- ▶ Избегайте непригодных для работы положений корпуса и не пилите на уровне выше плеч. Это позволит исключить случайные прикосновения острия шины к окружающим предметам и обеспечит лучший контроль за цепной пилой в непредвиденных ситуациях.
- ▶ Всегда используйте только предписанные изготовителем запасные шины и пильные цепи. Использование непригодных шин и пильных цепей может привести к разрывам цепи или отдаче.
- ▶ Выполняйте указания изготовителя при заточке и выполнении технического обслуживания пильной цепи. Слишком низко установленные ограничители глубины повышают возможность отдачи.

#### **Дополнительные предупредительные указания**

- ▶ Пользователю пилы перед первым ее запуском в эксплуатацию рекомендуется получить инструктаж по работе с пилой и использованию ее защитных приспособлений от опытного оператора в реальных условиях. В качестве первого упражнения рекомендуется распилка ствола дерева, уложенного на козлах или на соответствующей подставке.
- ▶ Этот электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными психическими или сенсорными способностями, с нарушениями психического здоровья, а также с недостаточным опытом/знаниями, исключая случаи, когда эксплуатация осуществляется такими лицами под наблюдением ответственного за их безопасность либо после получения от ответственного за безопасность соответствующих разъяснений относительно эксплуатации данного электроинструмента. Необходимо проследить, чтобы дети не играли с электроинструментом.

- ▶ Детям и подросткам, за исключением учеников профессиональных школ возрастом старше 16 лет, не разрешается работать с цепными пилами. Это же относится и к лицам, не знакомым или недостаточно знакомым с особенностями работы с цепными пилами. Инструкция по эксплуатации должна всегда находиться в близости в удобно доступном месте.

Запрещается работать с цепной пилой в состоянии сильной усталости, а также лицам, не выдерживающим соответствующие физические нагрузки.

- ▶ Всегда держите электроинструмент во время работы обеими руками, заняв предварительно устойчивое положение. Двумя руками Вы работаете более надежно с электроинструментом.
- ▶ Убедитесь, что при эксплуатации инструмента монтированы все защитные устройства и рукоятки. Никогда не пытайтесь работать с неполностью собранным инструментом или инструментом, в котором были выполнены недопустимые изменения.
- ▶ Дайте электроинструменту полностью остыть и только после этого выньте его из рук.
- ▶ Никогда не снимайте и не изменяйте защитный наконечник! Пила оснащена защитным наконечником для предотвращения обратного удара при непреднамеренном прижатии кончика пилы к древесине.

Указания по оптимальному обращению с аккумулятором

- ▶ Убедитесь, что садовый инструмент выключен, прежде чем вставлять аккумуляторную батарею. Установка аккумуляторной батареи во включенный садовый инструмент может привести к несчастному случаю.
- ▶ Используйте только предусмотренные для данного садового инструмента аккумуляторные батареи производства P.I.T. Использование других аккумуляторных батарей может привести к травмам и чревато возникновением пожара.
- ▶ Не вскрывайте аккумулятор. При этом возникает опасность короткого замыкания.



Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, воды и влаги. Существует опас-



ность взрыва.

- ▶ При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделяться газ. Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- ▶ Используйте аккумуляторную батарею только в комбинации с Вашим инструментом P.I.T. Только так Вы сможете предотвратить опасную перегрузку аккумулятора.
- ▶ Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею. Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.
- ▶ Не замыкайте накоротко аккумулятор. Это создает опасность взрыва.
- ▶ Защищайте аккумулятор от влаги и воды.
- ▶ Храните аккумулятор только в диапазоне температур от -5°C до +45°C. Не оставляйте аккумулятор летом в автомобиле.
- ▶ Время от времени прочищайте вентиляционные прорези аккумулятора мягкой, сухой и чистой кисточкой.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.



**ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ,**

чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

**НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

**Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком**

- ▶ Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.

- ▶ Не разбирайте аккумуляторный блок.
- ▶ Если время работы аккумуляторного блока
- ▶ значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
- ▶ В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
- ▶ Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
  - (1) Не прикасайтесь к контактам какими либо токопроводящими предметами.
  - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
  - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя. Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможному ожогам и даже поломке блока.
- ▶ Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 45 °C (113 °F).
- ▶ Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
- ▶ Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.
- ▶ Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
- ▶ Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным ма-

териалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.

- ▶ Выполняйте требования местного законодательства относительно утилизации аккумуляторного блока.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Используйте только фирменные аккумуляторные батареи P.I.T.. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных P.I.T., или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию P.I.T. на инструмент и зарядное устройство P.I.T..

- ▶ Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
- ▶ Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
- ▶ Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F).

Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
- ▶ Зарядите литий-ионный аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

## НАЗНАЧЕНИЕ

Аккумуляторная цепная пила P.I.T. предназначена только для использования вне помещений. Инструмент предназначен для распила веток, стволов, бревен и бруса посредством движущейся пильной цепи, приводимой в движение электродвигателем. Инструмент предназначен только для бытового применения.

**ВНИМАНИЕ!** Не применять данную цепную пилу для валки леса.

## ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

Рис.2(стр. 1)

1. Блок аккумулятора
2. Передняя защита руки
3. Пильная шина
4. Пильная цепь
5. Диск фиксации
6. Натяжитель цепи
7. Кнопка проверки уровня заряда
8. Индикатор уровня заряда
9. Основной переключатель питания
10. Основной индикатор питания
11. Рычаг разблокировки
12. Задняя ручка
13. Триггерный переключатель
14. Передняя ручка
15. Крышка маслобака
16. Уловитель цепи
17. Винт регулировки масляного насоса
18. Защитный кожух пильной цепи

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	РКЕ20Н-405А
Номинальное напряжение	40В(20В+20В) пост. тока
Скорость цепи	15 м/с
Длина пильной шины	16"(400мм)
Объем маслобака	220мл
Вес	3,15 кг
Количество звеньев	57 шт
Шаг цепи / ширина паза	3/8 дюйм / 1,3 мм
Совместимая аккумуляторная батарея (наличие зависит от комплекта поставки)	РН20-3.0 (3Ач) РН20-4.0 (4Ач) РН20-5.0 (5Ач) РН20-6.0 (6Ач)
Совместимое зарядное устройство (наличие зависит от комплекта поставки)	РН20-2.4А РН20-3.0А

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Наименование	РКЕ20Н-405А
Аккумуляторная цепная пила	1 шт
Аккумуляторная батарея (4Ач)	-
Зарядное устройство	-
Пильная шина	1 шт
Пильная цепь	1 шт

Кожух пильной цепи	1 шт
Инструкция пользователя	1 шт

### Примечание

Так как изделие постоянно совершенствуется, P.I.T. оставляет за собой право на внесение изменений в указанные здесь технические характеристики и комплектацию изделия без предварительного уведомления.

### ОПИСАНИЕ РАБОТЫ



**ВНИМАНИЕ:** Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

**Установка или снятие блока аккумуляторов**



**ВНИМАНИЕ:** Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.



**ВНИМАНИЕ:** При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

**Рис.3(стр.1)**

- ▶ 1. Кнопка
- ▶ 2. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки аккумуляторного блока совместите выступ аккумуляторного блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком.



**ВНИМАНИЕ:** Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.



**ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Инструмент не будет работать с одним блоком аккумулятора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Соблюдайте осторожность при установке аккумулятора. Кнопка может быть нажата непреднамеренно.

### Система защиты инструмента/аккумулятора





На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций. В некоторых ситуациях загораются индикаторы.

#### Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока, он автоматически выключится, а основной индикатор питания начнет мигать. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

#### Защита от перегрева

При перегреве инструмент автоматически останавливается, а индикатор емкости начинает мигать, как показано на рисунке. В таком случае дайте инструменту остыть перед повторным включением.

Состояние индикатора емкости			Состояние
 Вкл.	 Выкл.	 Мигает	
			Перегрев.

#### Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора инструмент автоматически останавливается. Если устройство не работает даже после нажатия переключателей, снимите аккумуляторы с инструмента и зарядите их.

#### Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Рис.4(стр.1)

- ▶ 1. Кнопка проверки
- ▶ 2. Индикатор емкости

Оставшаяся емкость аккумулятора отображается при нажатии на кнопку проверки. Индикаторы емкости соответствуют каждому аккумулятору.

Состояние индикатора емкости			Уровень заряда аккумулятора
 Вкл.	 Выкл.	 Мигает	
			от 50% до 100%
			от 20% до 50%
			от 0% до 20%
			Зарядите аккумулятор




### Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

Рис.5(стр.2)

- ▶ 1. Индикаторы
- ▶ 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы	Уровень заряда
	≥2/3
	≥1/3
	<1/3

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

### Основной переключатель питания

Рис.6(стр.2)

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Держите основной переключатель питания выключенным, когда он не используется.

Чтобы перевести цепную пилу в режим ожидания, нажимайте на главный переключатель питания до тех пор, пока не загорится основной индикатор питания. Для выключения нажмите на основной переключатель питания еще раз.

- ▶ 1. Основной переключатель питания

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если основной индикатор питания мигает, это означает, что триггерный переключатель нажат, но эксплуатация невозможна. Лампа мигает, если вы

- включили основной переключатель питания при нажатом рычаге разблокировки или триггерном переключателе;
- потянули за триггерный переключатель, когда тормоз цепи активирован;

- отпустили тормоз цепи, удерживая рычаг разблокировки и триггерный переключатель нажатыми.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта цепная пила обладает функцией автоматического отключения. Для предотвращения случайного запуска основной переключатель питания автоматически отключается, если вы не нажимаете на триггерный переключатель в течение определенного периода времени после включения основного переключателя питания.

### Действие выключателя

Действие выключателя

**⚠ ОСТОРОЖНО:** В целях безопасности инструмент оснащен рычагом разблокировки, который предотвращает случайное включение инструмента.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать инструмент после нажатия триггерного переключателя без включения рычага разблокировки. Верните инструмент в авторизованный сервисный центр для надлежащего ремонта ДО продолжения его эксплуатации.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** ЗАПРЕЩЕНО фиксировать рычаг разблокировки при помощи липкой ленты и вносить изменения в его конструкцию.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение «OFF» (ВЫКЛ) при отпускании.

**⚠ ПРИМЕЧАНИЕ:** Не давите сильно на триггерный переключатель, не нажав на рычаг разблокировки. Это может привести к поломке переключателя.

Для предотвращения случайного нажатия триггерного переключателя инструмент оборудован рычагом разблокировки. Для включения инструмента сдвиньте рычаг разблокировки и потяните триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

**Рис.7(стр.2)**

- ▶ 1. Триггерный переключатель
- ▶ 2. Рычаг разблокировки

### Проверка тормоза цепи

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При включении держите цепную пилу двумя руками. Правой рукой возьмитесь за заднюю ручку, а левой – за переднюю.

Шина и цепь не должны находиться в контакте с каким-либо предметом.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Если при выполнении этой проверки пыльная цепь не остановилась сразу же, эксплуатация пилы запрещена. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

1. Нажмите на рычаг разблокировки, затем потяните триггерный переключатель. Пыльная цепь запустится незамедлительно.
2. Тыльной стороной руки переместите защиту руки вперед.

Цепная пила должна сразу же остановиться.

**Рис.8 (стр.2)**

- ▶ 1. Передняя защита руки
- ▶ 2. Положение разблокировки
- ▶ 3. Положение блокировки

### Проверка тормоза для остановки цепи, когда пила выключена

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Если во время проведения этой поверки пыльная цепь не останавливается в течение одной секунды, прекратите эксплуатацию данной цепной пилы и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Включите цепную пилу, затем полностью отпустите триггерный переключатель. Пыльная цепь должна остановиться в течение приблизительно одной секунды.

### Регулировка смазки цепи

Скорость подачи масла насосом можно корректировать с помощью регулировочного винта. Количество подаваемого масла можно регулировать с помощью универсального гаечного ключа.

**Рис.9(стр.2)**

- ▶ 1. Регулировочный винт

### СБОРКА

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перед проведением какихлибо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не прикасайтесь к пыльной цепи голыми руками. При работе с пыльной цепью обязательно надевайте защитные перчатки.

### Снятие или установка пыльной цепи

**ВНИМАНИЕ:** После окончания эксплуатации пыльная цепь и пыльная шина остаются горячими. Дождитесь, пока они остынут, прежде чем выполнять какие-либо



работы с инструментом.

Чтобы снять пильную цепь, выполните следующие действия:

1. Потяните рычаг вверх и одновременно с этим надавите на его край.

#### **Рис.10(стр.2)**

► 1. Рычаг

2. Поверните регулировочный диск в направлении «-» для ослабления пильной цепи.

#### **Рис.11(стр.3)**

► 1. Регулировочный диск

3. Поворачивайте рычаг против часовой стрелки до тех пор, пока не будет возможно снять звездочку.

#### **Рис.12(стр.3)**

► 1. Рычаг

► 2. Крышка звездочки

4. Снимите крышку звездочки, а затем отсоедините пильную цепь и пильную шину от корпуса цепной пилы.

Чтобы установить пильную цепь, выполните следующие действия:

1. Проверьте направление вращения цепи.

Направление вращения цепи указано стрелкой на цепи.

2. Наденьте один конец пильной цепи на верхнюю часть пильной шины, а другой конец — на звездочку.

#### **Рис.13(стр.3)**

► 1. Звездочка

3. Оставьте пильную шину на месте пильной цепи.

4. Поверните регулировочный диск в направлении «-» для перемещения регулировочного штифта в направлении, показанном стрелкой.

#### **Рис.14(стр.3)**

► 1. Регулировочный штифт

5. Установите крышку звездочки на цепную пилу так, чтобы регулировочный штифт располагался в небольшом отверстии пильной шины.

#### **Рис.15(стр.3)**

► 1. Крышка звездочки

► 2. Пильная шина

► 3. Отверстие

6. Поверните рычаг до упора по часовой стрелке, а затем на четверть оборота назад для сохранения уровня ослабления для регулировки натяжения цепи.

7. Поверните регулировочный диск для регулировки натяжения цепи.

8. Поворачивайте рычаг по часовой стрелке, пока крышка звездочки не бу-

дет надежно закреплена, а затем верните его в первоначальное положение.

#### **Рис.16(стр.3)**

► 1. Рычаг

► 2. Крышка звездочки

### **Регулирование натяжения пильной цепи**

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Процедуру установки и снятия пильной цепи необходимо осуществлять в чистом месте, где нет опилок или других инородных предметов.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не перетягивайте пильную цепь. Слишком сильное натяжение пильной цепи может привести к ее разрыву, износу направляющей шины и поломке ручки регулировки.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Слишком слабо натянутая цепь может соскочить с шины, что создаст риск получения травмы.

После многочасового использования пильная цепь может ослабнуть. Перед использованием периодически проверяйте натяжение пильной цепи.

1. Нажмите и полностью откройте рычаг до упора.

Немного поверните его против часовой стрелки, чтобы слегка ослабить крышку звездочки.

#### **Рис.17(стр.3)**

► 1. Рычаг

► 2. Крышка звездочки

2. Слегка поднимите наконечник пильной шины и отрегулируйте натяжение цепи. Чтобы ослабить регулировочное кольцо, поверните его в сторону «-», чтобы затянуть — в сторону «+». Натягивайте пильную цепь до тех пор, пока нижняя сторона пильной цепи не войдет в паз направляющей шины, как показано на рисунке.

#### **Рис.18(стр.3)**

► 1. Регулировочный диск

► 2. Пильная шина

► 3. Пильная цепь

3. Затяните крышку звездочки, придерживая при этом пильную шину. Убедитесь, что пильная цепь не провисает с нижней стороны.

4. Верните рычаг в первоначальное положение.

#### **Рис.19(стр.4)**

► 1. Рычаг

► 2. Крышка звездочки

Убедитесь, что пильная цепь плотно посажена с нижней стороны шины.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Смазка

Смазка пильной цепи осуществляется автоматически во время работы. Время от времени проверяйте, сколько масла осталось в баке.

Чтобы долить масло в бак, положите цепную пилу на бок и снимите крышку маслобака. Необходимое количество масла — 220 мл. После долива масла проверьте надежность затяжки крышки маслобака.

#### Рис.20(стр.4)

- ▶ 1. Крышка маслобака
- ▶ 2. Маслобак (просвечивающий)

После долива удерживайте пилу на расстоянии от дерева. Включите пилу и подождите, пока пильная цепь не будет смазана должным образом.

#### Рис.21(стр.4)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При первой заливке масла или при его добавлении после полного опорожнения емкости заливайте масло до нижнего края заливной горловины.

В противном случае, подача масла может быть нарушена.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пожалуйста, используйте моторное масло вязкостью 15W-40. Никогда не используйте отработанное моторное масло.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать загрязненное пылью и прочими частицами масло или летучую смазку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При обрезке деревьев используйте масло растительного происхождения. При использовании минерального масла существует вероятность повреждения деревьев.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Прежде чем приступить к резке, убедитесь, что крышка масляного бака завинчена.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЦЕПНОЙ ПИЛЫ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Если вы пользуетесь пилой впервые, рекомендуется пилить бревно на козлах или опорной раме.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При распиловке подготовленных бревен используйте надежную опору (козлы или опорную раму). Не придерживайте разрезаемую заготовку ногой и не позволяйте делать это другим.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Круглые детали фиксируйте в направлении, противоположном направлению вращения.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не приближайте пильную цепь к каким-либо частям тела, если электродвигатель работает.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При работающем электродвигателе крепко держите цепную пилу двумя руками.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не кидайте и не роняйте инструмент.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента.

Перед включением цепной пилы поднесите корпус инструмента к ветке, которую вы собираетесь распилить, так, чтобы пила и ветка соприкасались. В противном случае направляющая шина начнет дрожать и ранит оператора. При распиливании опускайте дерево вниз, используя вес цепной пилы.

#### Рис.22(стр.4)

Если ветку нельзя распилить за один заход:

Слегка надавливая на ручку и продолжая пилить, немного подайте пилу назад, затем установите зубчатый бампер немного ниже и завершите распил, подняв ручку.

#### Рис.23(стр.4)

### Раскряжевка

1. Используйте дерево, которое собираетесь распилить, в качестве опоры для корпуса цепной пилы.

#### Рис.24(стр.4)

2. При работающей пильной цепи сделайте запил, используя заднюю ручку для подъема пилы и переднюю рукоятку для ее направления. Используйте зубчатый бампер как точку поворота.

3. Продолжите пиление, прилагая небольшое усилие к передней ручке и немного ослабляя заднюю часть пилы. Переместите зубчатый бампер в бревне дальше вниз и снова поднимите переднюю ручку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При выполнении нескольких распилов выключайте пилу между выполнением распилов.

**ВНИМАНИЕ:** Если для распиливания используется верхний край шины, цепная пила может выгнуться в вашем направлении, если цепь пилы заклинит. Во избежание этого выполняйте пиление нижним краем шины, чтобы пила изгибалась в сторону от вашего тела.

**Рис.25**

При распиливании древесины под давлением начинать распиливание необходимо со стороны воздействия давления (А). Окончательный распил выполняется со стороны возникновения растяжения (В). Такой способ пиления позволит избежать зажима шины.

**Рис.26(стр.4)**

**Обрезка сучьев**

**ВНИМАНИЕ:** Обрезка сучьев должна выполняться только опытными рабочими. При обрезке сучьев существует риск возникновения отдачи.

При обрезке сучьев при возможности используйте ствол в качестве опоры. Не пилите концом шины, так как это приведет к возникновению риска отдачи.

Особое внимание обращайте на ветки, находящиеся в напряженном состоянии. Не пилите снизу ветки, не имеющие опоры.

Во время раскрывки не стойте на поваленном бревне.

**Врезка и пиление параллельно волокнам**

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Врезка и пиление параллельно волокнам могут выполняться только лицами, прошедшими специальное обучение.

Возможность возникновения отдачи может привести к травме.

Пиление параллельно волокнам должно выполняться под минимальным углом. Соблюдайте максимальную осторожность при пилении из-за невозможности использования зубчатого бампера.

**Рис.27(стр.5)**

**Валка леса**

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Валка леса должна выполняться только опытными рабочими. Эта работа очень опасна.

Если вы хотите спилить дерево, соблюдайте местные нормативы.

**Рис.28(стр.5)**

▶ 1. Площадь вырубki

— Перед началом работ по валке леса убедитесь, что:

- В непосредственной близости от места работ находится только персонал, связанный с работами по валке;
- Все лица, связанные с выполнением валки, имеют свободный путь отхода в пределах угла в 45° в каждую сторону от оси падения дерева. Рас-

смотрите вероятность возникновения дополнительного риска от падения дерева на электрические провода;

- Копель дерева в месте его пиления не имеет инородных предметов, корней и веток;
  - В том направлении, куда будет падать дерево, люди или предметы находятся на расстоянии, в 2 1/2 раза превышающем высоту спиливаемого дерева.
- При спиливании каждого дерева следует также учитывать следующие факторы:
- направление наклона;
  - наличие оторванных или сухих ветвей;
  - высота дерева;
  - естественный свес;
  - является ли дерево гнилым или нет.
- Учитывайте скорость и направление ветра. Не спиливайте деревья при сильных порывах ветра.

— Обрезка корневых наплывов: Начинайте с самых больших наплывов. Сначала сделайте вертикальный запил и затем горизонтальный.

— Стойте сбоку от падающего дерева. Обеспечьте наличие свободного участка сзади падающего дерева в пределах угла в 45° в каждую сторону от оси падения дерева (см.рисунок «Площадь вырубki»). Обращайте внимание на падающие ветви.

— До начала работ необходимо предусмотреть и расчистить (при необходимости) маршрут аварийного покидания территории. Он должен проходить назад и по диагонали от предполагаемой линии валки, как показано на рисунке.

**Рис.29(стр.5)**

- ▶ 1. Направление валки деревьев
- ▶ 2. Опасная зона
- ▶ 3. Маршрут эвакуации

При валке леса необходимо соблюдать следующие инструкции:

1. Делайте запил как можно ближе к поверхности земли. Сначала сделайте горизонтальный запил на глубину 1/5-1/3 диаметра бревна. Не делайте его слишком широким. Затем сделайте диагональный запил.

**Рис.30(стр.5)**

**⚠ ПРИМЕЧАНИЕ:** Запил определяет направление падения дерева и помогает это-

му. Он делается с той стороны, куда будет падать дерево.

2. Сделайте задний рез немного выше основания запила. Задний рез должен быть точно горизонтальным. Оставьте около 1/10 диаметра дерева между задним резом и запилом. Волокна древесины в нераспиленной части дерева будут действовать как шарнир. Своевременно вставьте клинья в задний рез.

#### Рис.31(стр.5)

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Ни при каких обстоятельствах не пропиливайте волокна до конца.

Несоблюдение этой рекомендации приведет к тому, что дерево упадет, а направление его падения будет невозможно предугадать.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для сохранения зазора заднего реза следует использовать только пластиковые или алюминиевые клинья. Использование железных клиньев запрещено.

#### Переноска инструмента

Перед переноской инструмента необходимо включить тормоз цепи и извлечь блоки аккумулятора.

После этого требуется надеть крышку пильной шины. Также уложите блок аккумулятора в чехол.

#### Рис.32(стр.5)

1. Крышка пильной шины
- ▶ 2. Крышка аккумулятора

#### СЕРВИС

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При выполнении осмотра или обслуживания всегда надевайте перчатки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

#### Заточка пильной цепи

Выполните заточку пильной цепи, если:

- При пилении влажной древесины образуются рыхлые опилки;
- Цепь с трудом входит в древесину даже при приложении значительного усилия на пилу;

- Края распилы имеют явные повреждения;
- Пилу при пилении тянет влево или вправо. (из-за неравномерной заточки пильной цепи или повреждения только с одной стороны)

Выполняйте заточку пильной цепи достаточно часто, но понемногу. Для заточки пилы при проведении повседневного ухода обычно достаточно двух или трех проходов напильником. После нескольких заточек заточите пильную цепь в авторизованном сервисном центре.

#### Требования к заточке:

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Слишком большое расстояние между режущей кромкой и глубиномером повышает риск отбрасывания инструмента из-за отдачи.

#### Рис.33(стр.5)

- ▶ 1. Длина режущего элемента
  - ▶ 2. Расстояние между режущей кромкой и глубиномером
  - ▶ 3. Минимальная длина зубьев (3 мм)
- Длина всех зубьев должна быть одинаковой. Зубья разной длины будут затруднять плавное движение пильной цепи и могут привести к ее разрыву.
  - Если длина зубьев пильной цепи 3 мм или меньше, затачивать цепь запрещается. Вместо этого ее необходимо заменить.
  - Толщина опилок определяется расстоянием между глубиномером (круглый выступ) и краем режущей кромки.
  - Наилучшие результаты достигаются при соблюдении следующего расстояния между режущей кромкой и глубиномером.
  - Цепное лезвие 90PX : 0,65 мм (0,025дюйма)
  - Цепное лезвие 91PX : 0,65 мм (0,025дюйма)

#### Рис.34(стр.5)

- Угол заточки в 30° должен соблюдаться на всех зубьях. Разница в углах заточки может привести к резкому и неравномерному движению цепи, ускоренному износу и к разрыву цепи.
- Необходимо использовать подходящий круглый напильник, чтобы угол заточки был направлен от зубьев.
- Цепное лезвие 90PX : 55°
- Цепное лезвие 91PX : 55°

#### Напильник и заточка напильником

- Для заточки цепей пилы используйте специальный круглый напильник (допол-

нительная принадлежность). Обычные круглые напильники не подходят для заточки цепей.

— Диаметр круглого напильника для каждой пильной цепи:

- Цепное лезвие 90PX : 4,5 мм (3/16дюйма)
- Цепное лезвие 91PX : 4,0 мм (5/32дюйма)

— Напильник должен стачивать зуб только при движении вперед. При перемещении напильника назад приподнимайте его над зубьями.

— Сначала наточите самый короткий зуб. Длина этого зуба будет служить ориентиром для остальных зубьев пильной цепи.

— Направляйте напильник, как показано на рисунке.

### Рис.35(стр.6)

- ▶ 1. Напильник
- ▶ 2. Пильная цепь

— При использовании держателя напильника (дополнительная принадлежность) направлять напильник будет значительно легче. Держатель напильника имеет метки для правильного угла заточки в 30° (совместите метки параллельно с пильной цепью) и ограничивает глубину проникновения (до 4/5 диаметра напильника).

### Рис.36(стр.6)

- ▶ 1. Держатель напильника

— После заточки цепи проверьте высоту глубиномера, используя для этого измерительный инструмент для цепи (дополнительная принадлежность).

### Рис.37(стр.6)

— Удалите любые, даже небольшие, выступы материала при помощи специального плоского напильника (дополнительная принадлежность).

— Закруглите еще раз переднюю часть глубиномера.

### Очистка пильной шины (Рис.38(стр.6))

В пазе пильной шины накапливаются щепки и опилки. Это может привести к засорению паза и ухудшить ток масла. Поэтому при заточке или замене пильной цепи необходимо выполнять очистку от щепок и опилок.

### Очистка крышки звездочки (Рис.39(стр.6))

Во внутренней части крышки звездочки накапливаются щепки и опилки. Поэтому необходимо снимать крышку звездочки и

отсоединять пильную цепь от инструмента, а затем выполнять очистку от щепок и опилок.

### Очистка отверстия для подачи масла

Во время работы мелкая пыль или частицы могут скапливаться в отверстии для подачи масла. Они могут негативно повлиять на подачу масла и привести к недостаточной смазке всей пильной цепи. В случае ухудшения подачи масла к цепи в верхней части пильной шины очистите отверстие для подачи масла следующим образом.

1. Снимите крышку звездочки и пильную цепь с инструмента.
2. Удалите мелкую пыль или частицы с помощью плоской отвертки с тонким стержнем или аналогичного инструмента.

### Рис.40(стр.6)

- ▶ 1. Шлицевая отвертка
  - ▶ 2. Отверстие нагнетания масла
3. Вставьте блок аккумулятора в инструмент. Нажмите на триггерный переключатель для вымывания пыли и мелких частиц через отверстие подачи масла.
  4. Выньте блок аккумулятора из инструмента. Установите крышку звездочки и пильную цепь обратно на инструмент.

### Замена звездочки

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изношенная звездочка приведет к повреждению новой пильной цепи. Во избежание этого замените звездочку.

Перед установкой новой пильной цепи проверьте состояние звездочки.

### Рис.41(стр.6)

- ▶ 1. Звездочка
- ▶ 2. Подвергающиеся износу участки

При замене звездочки всегда устанавливайте новое блокирующее кольцо.

### Рис.42(стр.6)

- ▶ 1. Блокирующее кольцо
- ▶ 2. Звездочка

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что звездочка была установлена, как показано на рисунке.

### Хранение инструмента

1. Перед хранением очистите пилу. Сняв крышку звездочки, удалите щепки и опилки.
2. После очистки инструмента включите его на холостом ходу, чтобы смазать пильную цепь и пильную шину.
3. Закройте пильную шину защитным кожухом.
4. Опорожните масляный бак.

Перед хранением устройства извлеките аккумуляторы из инструмента. Храните аккумуляторы при комнатной температуре в сухом месте. Не храните аккумуляторы разряженными. Хранение аккумуляторов осуществляйте с зарядом 40-60% от номинального.

Хранить пилу необходимо в закрытых помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и

холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, относительной влажности не более 80% при +25°C.

### Транспортировка инструмента

При транспортировке и длительном хранении пилы наденьте защитный кожух на шину и цепь. Храните пилу в сухом месте, вдали от источников тепла и влажности, по возможности, не в контакте с грунтом.

## Указания по периодическому обслуживанию

Чтобы обеспечить продолжительный срок эксплуатации, предотвратить повреждения и обеспечить правильную работу защитных устройств, необходимо регулярно проводить обслуживание. Гарантийные претензии принимаются только при условии надлежащего и регулярного выполнения этих работ. Невыполнение обязательного обслуживания может стать причиной происшествий! Пользователь цепной пилы не должен проводить обслуживание, не описанное в настоящем руководстве. Все подобные работы должны выполняться только в авторизованном сервисном центре.

Элемент, подлежащий проверке / Время эксплуатации	Перед началом работы	Ежедневно	Ежедневно	Каждые 3 месяца	Ежегодно	Перед хранением
Цепная пила	Осмотр.	✓	-	-	-	-
	Очистка.		✓	-	-	-
	Проверьте в авторизованном сервисном центре.	-	-	-	✓	✓
Пильная цепь	Осмотр.	✓	-	-	-	-
	При необходимости заточите.	-	-	-	-	✓
Пильная шина	Осмотр.	✓	✓	-	-	-
	Снимите с цепной пилы.	-	-	-	-	-
Тормоз цепи	Проверьте работу.	✓	-	-	-	-
	Регулярно передавать для осмотра в авторизованный сервисный центр.	-	-	-	✓	-



Элемент, подлежащий проверке / Время эксплуатации		Перед началом работы	Ежедневно	Ежедневно	Каждые 3 месяца	Ежегодно	Перед хранением
Смазка цепи	Проверьте скорость подачи масла.	✓	-	-	-	-	-
Триггерный переключатель	Осмотр.	✓	-	-	-	-	-
Рычаг разблокировки	Осмотр.	✓	-	-	-	-	-
Крышка маслобака	Проверьте герметичность.	✓	-	-	-	-	-
Уловитель цепи	Осмотр.	-	-	✓	-	-	-
Винты и гайки	Осмотр.	-	-	✓	-	-	-

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах P.I.T. или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства P.I.T..

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров P.I.T., в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали P.I.T..

Неисправность	Причина	Действие
Цепная пила не включается.	Не установлены два блока аккумулятора.	Установите два заряженных блока аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (низкое напряжение).	Повторно зарядите блоки аккумулятора. Если перезарядка не помогает, замените блок аккумулятора.
	Основной переключатель питания выключен.	Цепная пила автоматически отключается при бездействии в течение определенного времени. Снова включите основной переключатель питания.
Пильная цепь не работает.	Включен тормоз цепи.	Отпустите тормоз цепи.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Повторно зарядите блоки аккумулятора. Если перезарядка не помогает, замените блок аккумулятора.
Нет масла на цепи.	Масляный бак пуст.	Заполните масляный бак.
	Загрязнен направляющий желоб для масла.	Очистите желоб.
	Недостаточная подача масла.	Отрегулируйте подачу масла с помощью винта регулировки.

Неисправность	Причина	Действие
Цепная пила не достигает максимального числа оборотов в минуту.	Неправильно установлен блок аккумулятора.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Повторно зарядите блоки аккумулятора. Если перезарядка не помогает, замените блок аккумулятора.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе для выполнения ремонта.
Мигает основной индикатор питания.	Триггерный переключатель активирован в условиях, когда эксплуатация невозможна.	Включите основной переключатель питания и отпустите тормоз цепи. После этого потяните триггерный переключатель.
Цепь не останавливается даже после включения тормоза цепи: <b>Немедленно выключите оборудование!</b>	Тормозная лента износилась.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе для выполнения ремонта.
Сильная вибрация: <b>Немедленно выключите оборудование!</b>	Ослабьте пильную шину или пильную цепь.	Отрегулируйте натяжение пильной шины и пильной цепи.
	Неисправность инструмента.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе для выполнения ремонта.

## Утилизация



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует

сдавать на экологически чистую переработку отходов.

Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

### РАСШИФРОВКА ДАТЫ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ

№. 

1	7	0	7	3	0	0	3	9	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

год    месяц    день

Дата изготовления изделия зашифрована в серийном номере, напечатанном на корпусе инструмента. Первые 2 цифры обозначают год выпуска, следующие 2 цифры – месяц и следующие 2 цифры - день.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.

2. Гарантийный срок на электроинструмент, а также зарядные устройства и аккумуляторные батареи серии OnePower составляет 12 месяцев со дня продажи, в течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Компания P.I.T. не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.

3. В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства

ства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливании или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пускозарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат;
- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;
- по истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ;
- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установки на электроинструмент не предназначенных заводом изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.);
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействием агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации (определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, отработанной смазки в редукторе);
- использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплу-

тации.

- при механических повреждениях инструмента;
- при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции).
- повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.

Срок службы изделия установлен изготовителем и составляет 2 года со дня изготовления.

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре.

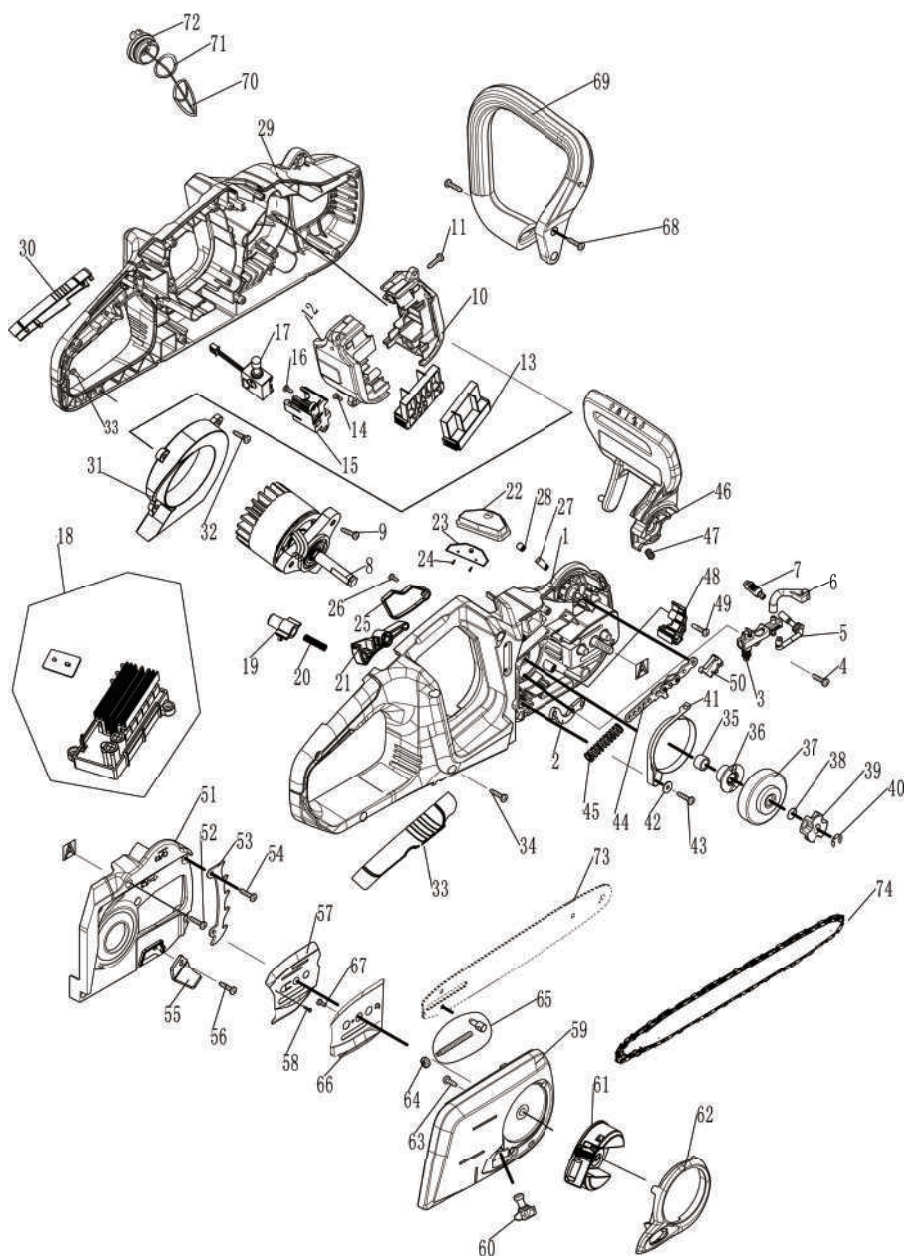
Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5. Гарантии не распространяется на:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, канговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры, головки шестигранные и т.п.
  - быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п.
- Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.
- шнуры питания, в случае повреждения изоляции, шнуры питания подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная), в т.ч. корпуса инструмента.





**ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ИНСТРУМЕНТ P.I.T.**

Наименование изделия \_\_\_\_\_

Серийный номер изделия Серийный номер аккумулятора Серийный номер зарядного устройства 

Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации \_\_\_\_\_

Уважаемый покупатель!

М.П.

Благодарим Вас за покупку инструмента P.I.T. и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором.

При необходимости обслуживания Вашего изделия обращайтесь в авторизованные сервисные центры P.I.T. Все сервисные центры представлены на сайте [www.pittools.ru](http://www.pittools.ru)

**Внимание!**

При покупке требуйте у продавца проверки работоспособности инструмента и его комплектности, а также заполнения гарантийного свидетельства, гарантийного талона (графы «Заполняются продавцом») и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийных талонах.

**Гарантия**

На основании данного гарантийного свидетельства компания P.I.T. гарантирует отсутствие дефектов производственного характера.

Если в течение гарантийного срока в Вашем изделии обнаружатся указанные дефекты, то специализированные сервисные центры P.I.T. бесплатно отремонтируют изделие и заменят дефектные запасные части.

Гарантийный срок на электроинструменты P.I.T. составляет 12 месяцев со дня продажи.

«С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). Работоспособность и комплектность изделия проверены в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею».

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ Фамилия (разборчиво) \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_



# P.I.T. WARRANTY CARD

		<b>P.I.T.</b> <sup>®</sup>		<b>№ 1</b>	
Name	_____	Name	_____		
Product Serial Number	_____	Product Serial Number	_____		
Battery Serial Number	_____	Battery Serial Number	_____		
Charger Serial Number	_____	Charger Serial Number	_____		
Sale Date	_____ 20__	Sale Date	_____ 20__		Place of Seal
Date of Receipt from Repair	_____ 20__	(Filled out by a Seller)			
		WARRANTY REPAIR CARD			
		Date of Acceptance for Repair	_____ 20__		
		Application for Repair	_____		
		Customer	_____		
		Phone (Address)	_____		
		Cause of Application	_____		
		Date of Receipt from Repair	_____ 20__		
		The Tool is checked in my presence	_____		
		(The Order shall be performed in a Service Center)	(Signature)		

		<b>P.I.T.</b> <sup>®</sup>		<b>№ 2</b>	
Name	_____	Name	_____		
Product Serial Number	_____	Product Serial Number	_____		
Battery Serial Number	_____	Battery Serial Number	_____		
Charger Serial Number	_____	Charger Serial Number	_____		
Sale Date	_____ 20__	Sale Date	_____ 20__		Place of Seal
Date of Receipt from Repair	_____ 20__	(Filled out by a Seller)			
		WARRANTY REPAIR CARD			
		Date of Acceptance for Repair	_____ 20__		
		Application for Repair	_____		
		Customer	_____		
		Phone (Address)	_____		
		Cause of Application	_____		
		Date of Receipt from Repair	_____ 20__		
		The Tool is checked in my presence	_____		
		(The Order shall be performed in a Service Center)	(Signature)		

		<b>P.I.T.</b> <sup>®</sup>		<b>№ 3</b>	
Name	_____	Name	_____		
Product Serial Number	_____	Product Serial Number	_____		
Battery Serial Number	_____	Battery Serial Number	_____		
Charger Serial Number	_____	Charger Serial Number	_____		
Sale Date	_____ 20__	Sale Date	_____ 20__		Place of Seal
Date of Receipt from Repair	_____ 20__	(Filled out by a Seller)			
		WARRANTY REPAIR CARD			
		Date of Acceptance for Repair	_____ 20__		
		Application for Repair	_____		
		Customer	_____		
		Phone (Address)	_____		
		Cause of Application	_____		
		Date of Receipt from Repair	_____ 20__		
		The Tool is checked in my presence	_____		
		(The Order shall be performed in a Service Center)	(Signature)		

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН P.I.T.

## **P.I.T.** Талон № 1

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер изделия \_\_\_\_\_  
 Серийный номер аккумулятора \_\_\_\_\_  
 Серийный номер зарядного устройства \_\_\_\_\_  
 Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_

МП

(Заполняется продавцом)  
**КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА**  
 Дата приема ремонт \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Заявка на ремонт \_\_\_\_\_  
 Заказчик \_\_\_\_\_  
 Телефон (адрес) \_\_\_\_\_  
 Причина обращения \_\_\_\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Инструмент проверен в моем присутствии \_\_\_\_\_  
 (Заполняется в Сервисном центре) (Подпись) \_\_\_\_\_

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер изделия \_\_\_\_\_  
 Серийный номер аккумулятора \_\_\_\_\_  
 Серийный номер зарядного устройства \_\_\_\_\_  
 Дата продажи \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_

## **P.I.T.** Талон № 2

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер изделия \_\_\_\_\_  
 Серийный номер аккумулятора \_\_\_\_\_  
 Серийный номер зарядного устройства \_\_\_\_\_  
 Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_

МП

(Заполняется продавцом)  
**КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА**  
 Дата приема ремонт \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Заявка на ремонт \_\_\_\_\_  
 Заказчик \_\_\_\_\_  
 Телефон (адрес) \_\_\_\_\_  
 Причина обращения \_\_\_\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Инструмент проверен в моем присутствии \_\_\_\_\_  
 (Заполняется в Сервисном центре) (Подпись) \_\_\_\_\_

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер изделия \_\_\_\_\_  
 Серийный номер аккумулятора \_\_\_\_\_  
 Серийный номер зарядного устройства \_\_\_\_\_  
 Дата продажи \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_

## **P.I.T.** Талон № 3

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер изделия \_\_\_\_\_  
 Серийный номер аккумулятора \_\_\_\_\_  
 Серийный номер зарядного устройства \_\_\_\_\_  
 Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_

МП

(Заполняется продавцом)  
**КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА**  
 Дата приема ремонт \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Заявка на ремонт \_\_\_\_\_  
 Заказчик \_\_\_\_\_  
 Телефон (адрес) \_\_\_\_\_  
 Причина обращения \_\_\_\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Инструмент проверен в моем присутствии \_\_\_\_\_  
 (Заполняется в Сервисном центре) (Подпись) \_\_\_\_\_

Наименование \_\_\_\_\_  
 Серийный номер изделия \_\_\_\_\_  
 Серийный номер аккумулятора \_\_\_\_\_  
 Серийный номер зарядного устройства \_\_\_\_\_  
 Дата продажи \_\_\_\_\_ 20\_\_  
 Дата получения от ремонта \_\_\_\_\_ 20\_\_



**Поставщик / производитель:** Xinjiang Longbo Industrial Co., Ltd./Синзянь Лонгбо Индастриал Ко., Лтд.

**Адрес производства:** Rm. 602, 6th Floor, No. 531, Weixing Road, Economic And Technological Development Zone, Urumqi, Xinjiang, China / Оф.602, 6 этаж, №531, Вейшинг Рoad, Экономик Энд Технолджикал Девелопмент Зон, Урумчи, Синзянь, Китай

**Импортер/ организация, уполномоченная принимать претензии:** ООО «Турбо-Тулс»

**Юридический адрес:** 614058, Пермский край, г. Пермь, ул. Фоминская, 36  
info@pittools.ru

**Сделано в КНР / Made in China**

